

# Trait d'union : vacances en famille

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Génération : aînés**

Band (Jahr): **26 (1996)**

Heft 6: **w**

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Vacances en famille

*Les vacances...! Mmm, cette seule évocation nous fait rosir de désir. Ah, ces vacances, méritées, salutaires, et même carrément bonnes, avec un peu de chance, et de bonne volonté. Car, lorsque l'on ajoute l'option «en famille» au projet «vacances», il risque souvent d'y avoir un mais.*



Vacances intergénérationnelles

Photo Y.D.

**P**ourquoi? Oh, tous ceux qui sont passés par là, vous diront que ce fruit délicieux a des pépins tout ce qu'il y a de plus concret. Déjà la masse des bagages, d'autant plus volumineuse que les petits-enfants sont jeunes. Avec un inventaire du style «on déménage» comprenant: lit pour bébé, poussette, chaise haute. Reste à faire rentrer le tout dans le coffre. Une l'affaire que l'on entreprendra suffisamment longtemps à l'avance afin de ne pas s'énerver, gâchant ainsi son plaisir et, en passant, celui des autres.

Car voilà le second gros pépin: «l'engueulade» (j'ose le terme qui reste d'ailleurs bien en dessous des proportions que mésententes et/ou malentendus, peuvent prendre dans ces moments de stress). Dernier pé-

pin: arrivés sur place les petits-enfants s'ennuient... Parce qu'ils se retrouvent sans copain, parce qu'ils n'y a pas d'activités pour eux dans le coin. Bref, résultat des courses: non seulement on se retrouve avec les petits-enfants sur le dos, sans issues de secours «maison», et de mauvaise humeur par dessus le marché.

## Sans soucis

La solution, testée en famille l'été dernier: la Caisse Suisse de Voyage Reka. Non, ils ne m'ont pas payée pour l'écrire! C'était formidable! Et ce pour deux raisons principales: le tout petit, âgé de quelques 18 mois, n'a pas eu besoin du déménagement évoqué ci-dessus. Sur place, on a à disposition tout le matériel nécessaire. Quand à la fille de 5 ans, elle évolua à son aise et sans danger dans ce village de vacances proposant, comme principal

pôle d'attraction, diverses piscines et aires de jeux. Elle s'y fit aussi des copains et copines et ce, bien que la grande majorité aient parlé exclusivement le suisse-allemand. Quant aux parents ou au grands-parents, ils ont enfin pu flâner sans soucis.

La Reka ne se contente pas de faire fonctionner tout un réseau de villages de vacances. Elle a pris la plus louable des initiatives: offrir, oui, je dis bien offrir, 15 jours de vacances dans un de ces villages, aux familles ne disposant pas d'un revenu suffisant pour se les payer.

*Dominique Blazy Rime*

**Renseignements:** Caisse Suisse de voyages, Reka Neuengasse 15, 3001 Berne, tél. 031 / 329 66 33.

## Eviter les disputes

Comment éviter les disputes? D'abord en en cernant les causes, principalement ces tensions issues des «non-dits», accumulés entre les membres d'une famille. Il est évident que dès la première minute des vacances, un, plusieurs ou même l'ensemble des membres de la famille, tenteront, plus ou moins consciemment, de crever l'abcès.

Le plus souvent, ce «nettoyage» se fait quand et comme ça peut, provoquant des dommages plus ou moins graves aux relations inter-familiales. Un gâchis auquel on peut parer en se disant les choses au fur et à mesure. Ce n'est pas toujours facile mais après, chacun respire mieux.

★★★

## Thérapies

Pour plus d'idées au sujet des disputes en famille, on ne peut que conseiller la lecture du «Panorama des thérapies familiales», qui vient de paraître aux Editions du Seuil.

Point de contact en Suisse romande: Association genevoise de thérapie familiale, Madeleine 10, 1204 Genève, tél. 022/311 82 11.

★★★

## Croisière

«7 jours, 7 îles», tel est le nom enchanteur d'une nouvelle croisière pouvant également être une bonne idée de cadeau pour des grands-parents voulant gâter leurs petits-enfants. A partir de FF 10000.- (Fr. 2500.-), depuis Paris.

Agences de voyages ou Costa Croisières, Bd. Malesherbes 5, 75008 Paris, tél. 00331/42 66 19 22.